



Ausgabe 2/28.07.2013



**TSV Bad Abbach : SpVgg Ruhmannsfelden**



# »SCHLAG MAL WIEDER EIN ASS!«

4 Badminton-Plätze  
2 Squash-Courts  
3 Hallen-Tennis-Plätze  
Sauna &  
gemütliches Restaurant

Sportpark Goldtal  
Goldtalstraße 8  
93077 Bad Abbach  
[www.Sportpark-Goldtal.de](http://www.Sportpark-Goldtal.de)

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Reservierungen unter (09405) 961010**



## Sportpark Goldtal





# VORWORT

Mit dem Stadionmagazin „Heimspiel“ finden Zuschauer, Fans und Gönner des TSV Bad Abbach alle wichtigen Aktivitäten und Ereignisse rund um das Inselstadion ansprechend und kurzweilig aufbereitet. Gleichzeitig bieten wir damit unseren Werbepartnern eine attraktive Plattform, auf der sie ihre Leistungen modern und effektiv präsentieren zu können. Neben dem Stadionmagazin bietet die Fußballabteilung viele weitere attraktive und kostengünstige Promotions- und Werbepakete. Da ist sicher auch etwas Passendes für Sie dabei. Sprechen Sie uns an!

Die Fußballabteilung des TSV Bad Abbach wünscht einen angenehmen Aufenthalt auf der Freizeitinsel und ein spannendes Spiel. Nach dem Saisonstart gegen Vilzing gibt heute mit der SpVgg Ruhmannsfelden wieder eine Mannschaft aus dem Bayerwald seine Visitenkarte auf der Freizeitinsel ab.

## Impressum

### Herausgeber:

Bad Abbach-Fußballabteilung  
Inselstr. 4, 93077 Bad Abbach

### Redaktion:

Manfred Birnbeck

### Konzeption:

Georg Martin, Manfred Birnbeck

### Texte:

Manfred Birnbeck, JFG Donautal,  
Alexander Roloff (Mittelbayerische  
Zeitung)

### Fotos:

TSV Bad Abbach,  
Mittelbayerische Zeitung, shutterstock

### Druck:

Frischmann Druck und Medien, Amberg

### Pressekontakt:

Manfred Birnbeck  
Handy: 0170-219 1957

E-Mail: mbirnbeck@t-online.de

[www.tsv-bad-abbach.de](http://www.tsv-bad-abbach.de)

## Inhalt

Heimspiel .....	4
Tabelle LL-Mitte .....	5
Das LL-Team 2013-2014 .....	8
Das LL-Team 2013-2014 .....	9
Auftaktspiel gegen DJK Vilzing .....	12
Impressionen Auftaktspiel gg Vilzing .....	13
Landkarte Landesliga Gruppe Mitte .....	14
Die Neuen beim TSV Bad Abbach .....	16-17
Förderverein .....	20
Aktueller Spielplan .....	21
Sprüche aus der Bundesliga 12-13 .....	26
Steckbrief 1. Mannschaft LL-Mitte 13-14 .....	27
Vorschau .....	30





## LIEBE SPORTFREUNDE!

Der TSV Bad Abbach heißt Sie zum Heimspiel der Saison 2013-2014 im Inselstadion herzlich willkommen.

Unser besonderer Gruß gilt unserem heutigen Gast, der SpVgg Ruhmannsfelden sowie den spielleitenden Schiedsrichtern. Zwei Spiele sind in der noch jungen Landesligasaison absolviert und der TSV Bad Abbach ist zwar noch ungeschlagen, hat aber auch nur zwei Punkte auf der Habenseite.

Nach dem guten Auftaktspiel gegen den Topfavoriten Vilzing folgte ein ganz schwaches Spiel in Mitterteich mit einem enttäuschenden 0:0..

Heute erwartet der TSV Bad Abbach mit der SpVgg Ruhmannsfelden erneut eine Mannschaft aus dem Bayerwald. Die Ruhmannsfeldener schlossen die letzte Saison als Aufsteiger mit einem respektablen 7. Tabellenplatz ab. Die Personalfuktuation hält sich in der Truppe von Trainerfuchs Manfred Köglmeier in Grenzen. Der Kader wurde mit einigen jungen Akteuren aus der Umgebung bzw. aus der eigenen Jugend ergänzt. Entscheidende Abgänge musste man nicht hinnehmen. Man setzt auf

eine gewachsene, eingespielte Mannschaft. Hoffnung auf eine Belebung des Offensivspiels setzen die Bayerwäldler auf die Rückkehr des lange verletzten Torjägers Wolfgang Weidlich, der in der Restrückrunde passen musste. Mit seiner Torgefährlichkeit war er nicht nur der Garant für den Aufstieg, sondern setzte in der Landesliga mit neun Treffern bis zur Winterpause auch Maßstäbe. Auf ihn wird die Abbacher Abwehr ein besonderes Augenmerk zu richten haben. In den beiden absolvierten Saisonspielen in Lam und zu Hause gegen Burglengenfeld riss die SpVgg Ruhmannsfelden keine Bäume aus und erwischte mit nur einem Punkt ebenso keinen Start.

Der TSV Bad Abbach steht damit heute schon etwas unter Zugzwang. Will man sich in der Tabelle nicht nach hinten orientieren, muss heute gegen Ruhmannsfelden ein Heimsieg her., darüber besteht kein Zweifel.

Trainer Hele Wirth hat heute wohl wieder etwas mehr personelle Alternativen. Vom Kader steht nur hinter Stefan Schmidl ein Fragezeichen, der sich in Mitterteich verletzte.

Unser Gast heute:

## SpVgg Ruhmannsfelden



## AktuelleTabelle Landesligaa Mitte

1	<b>1. FC Bad Kötzing</b>	2	2	0	0	7:1	+6	6
2	<b>ASV Burglengenfeld</b>	2	2	0	0	5:0	+5	6
3	<b>SpVgg GW Deggendorf</b>	2	2	0	0	5:0	+5	6
4	<b>SV Etzenricht</b>	2	2	0	0	5:3	+2	6
5	<b>TV Schierling</b>	2	1	1	0	6:2	+4	4
6	<b>SV Fortuna Regensburg</b>	2	1	1	0	5:4	+1	4
7	<b>FC Tegernheim</b>	2	1	0	1	3:1	+2	3
8	<b>ASV Cham</b>	2	1	0	1	4:4	+0	3
9	<b>1. SC Feucht</b>	2	1	0	1	3:5	-2	3
10	<b>TSV Bad Abbach</b>	2	0	2	0	2:2	+0	2
11	<b>DJK Vilzing</b>	2	0	1	1	5:6	-1	1
12	<b>VfB Bach/Donau</b>	2	0	1	1	1:2	-1	1
13	<b>SC Ettmannsdorf</b>	2	0	1	1	1:3	-2	1
14	<b>SpVgg Lam</b>	2	0	1	1	1:3	-2	1
15	<b>SV Mitterteich</b>	2	0	1	1	0:2	-2	1
16	<b>SpVgg Ruhmannsfelden</b>	2	0	1	1	0:3	-3	1
17	<b>SV Burgweinting</b>	2	0	0	2	3:8	-5	0
18	<b>TSV Kareth-Lappersdorf</b>	2	0	0	2	0:7	-7	0

Die Begegnungen des Spieltages:

27.07.13 16:00	SC Ettmannsdorf	SV Fortuna Regensburg
27.07.13 16:00	ASV Cham	SV Burgweinting
27.07.13 16:00	SV Etzenricht	SV Mitterteich
27.07.13 17:30	1. FC Bad Kötzing	SpVgg GW Deggendorf
27.07.13 18:00	SpVgg Lam	ASV Burglengenfeld
27.07.13 18:00	TSV Kareth-Lappersdorf	VfB Bach/Donau
28.07.13 16:00	TV Schierling	FC Tegernheim
28.07.13 16:00	1. SC Feucht	DJK Vilzing
28.07.13 17:00	TSV Bad Abbach	SpVgg Ruhmannsfelden



**Kraftfahrzeuge**  
**Müller**  
Reparatur-Werkstätte  
Unfallinstandsetzung  
Lackiererei  
Klima- u. Reifenservice



Meisterbetrieb  
der Kfz-Innung

**PEISING**                      **Telefon (0 94 05) 46 16**  
**St.-Georg-Straße 6**        **Telefax (0 94 05) 73 69**  
**93077 Bad Abbach**        **Tel. Priv. (0 94 05) 36 02**

**Nie wurden Schnitt und Farbe schöner inszeniert!**  
**Freuen Sie sich auf neue ausdrucksstarke Looks.**

Doris Hollnberger  
**Ihr Friseur für Sie & Ihn**

Römerstraße 3  
93077 Bad Abbach  
Tel. 0 94 05 / 60 08

Öffnungszeiten:  
Mo – Mi + Fr 8<sup>30</sup> – 18<sup>00</sup>  
Do 9<sup>00</sup> – 19<sup>00</sup>  
Sa 8<sup>00</sup> – 13<sup>00</sup>



**Frisurenperfektion aus Leidenschaft.**  
**Wir freuen uns auf Sie!**





Schlafzimmer und mehr...

**AUBURGER**  
Die funktionelle Wohn-Idee  
St.-Georg-Strasse 12  
93077 Bad Abbach/Peising  
Tel. 0 94 05/66 85 · Fax 0 94 05/66 42  
Info@Auburger-Wohnidee.de  
www.Auburger-Wohnidee.de



**MODEN  
SCHWEISS  
zieht an!**



*Markenmode für die ganze Familie*

SCHIERLING • GEISELHÖRING



# Das Landesligateam Saison



Stehend von links Trainer Helmut Wirth, Torwarttrainer Dietmar B Jordan, D. Beerschneider, Rudi Bartlick, Ch. Daser, Betreuer M. Lan  
Sitzend von links: F. Balaban, S. Sigl, B. Schöppl, S. Schmidl, F. Fu  
Es fehlen: T. Amann, J. Kellerer, M. Stuhlfelder

# des TSV Bad Abbach

## 2013-2014

9



**Beyer; M. Vogl D. Zollner, M. Lang, T. Rappl, P. Lang, M. Lang  
Fuchs, J. Steiner, A. Schröppel, T. Mösmang, D. Ziegler**



# Zur Post

Hotel-Gasthof

BAD ABBACH



Besitzer: Fam. Fritz Schreiner  
Am Markt 21  
93077 Bad Abbach  
Telefon (09405) 95 36-0  
Telefax (09405) 95 36-40





Euer führender Teamsportthändler Bayerns.

**SPORT**



**HARTL**



**MODE-JEANS**

*Neu* eigener Druck- und Flockservice  
incl. Sofortbeflockung

Kostenlose Servicenummer  
☎ 0 800/530 8800

Donaustr. 76 · 93077 Bad Abbach-Oberndorf info@sporthartl.de  
Tel.: (09405) 5308 · Fax 6272 od. 963931 www.sporthartl.de



- Stützpunkthändler der starken Marken
- engagiert im Jugendsponsoring und beim BFV
- Komplettausstatter vieler Vereine (u.a. des SSV Jahn Regensburg)
- laufend Sonderangebote

- Fußball
- Hallensport
- Running
- Tennis
- Stockschießen
- Nordic Walking
- Ski-Bekleidung
- Sportgeräte aller Art
- Fan- u. Werbeartikel
- Pokale, Gravuren
- Vereins- u. Festartikel
- Textil-Druck + Flock
- Bestickungen
- Firmenbekleidung

... und in der Modeabteilung

Markenbekleidung führender Hersteller z.B. Cecil, Tom Tailor, S. Oliver, HIS, etc.

Öffnungszeiten:

Mo.-Mi. 09.00-18.30 durchgehend Samstag

Do.-Fr. 09.00-19.30 durchgehend 09.00-16.00 durchgehend



## Ordentlicher Auftakt gegen den Topfavoriten

Bad Abbach. Fußball-Landesligist TSV Bad Abbach trotzte Titelaspirant DJK Vilzing auf der Freizeitsinsel ein verdientes 2:2 (0:1) ab. Vor 300 Zuschauern lieferten sich beide Seiten einen packenden Schlagabtausch auf gutem Niveau. In einer ausgeglichenen ersten Hälfte schlugen die Gäste durch einen Kopfballdreffer von Michael Hamberger (35.) einen Vorteil heraus. Abbach belohnte sich für die energische Reaktion auf den unnötigen Rückstand mit Treffern von Thomas Rapp (52.) und Simon Sigl (75.). Nach dem 2:1 schienen die Gäste am Rand einer Pleite. Die Vilzinger egalisierten aber durch einen weiteren Treffer von Hamberger (81.) und verpassten kurz vor dem Abpfiff zwei Hochkaräter zum Sieg. Im ersten Durchgang machte sich kaum ein Unterschied zwischen den Kontrahenten bemerkbar. Beide Seiten spielten eifrig nach vorne, ohne große Lücken in die Hintermannschaft des Gegners zu reißen. Nach einer Viertelstunde hatte Stefan Schmid das 1:0 auf dem Fuß. Sein Schuss aus sechs Metern wurde von DJK-Torhüter Michael Riederer im Verbund mit einem Abwehrspieler zur Ecke geklärt. Als die Angriffe der Hausherrn zielstrebig wurden, antworteten die Vilzinger mit einem Knaller von David Romminger an die Unterkante der Querlatte (20.). Nach der heißesten Phase der ersten Halbzeit bekamen die Abwehrreihen das Spiel wieder in den Griff. Einzig in der 35. Minute stimmte die Zuordnung in der Abbacher Defensive nicht und Hamberger nickte einen Freistoß von Michal Strajit zum 0:1 ein. Nach dem Seitenwechsel wehrten sich die Kicker von der Freizeitsinsel mit dominanter Spielweise gegen den unglücklichen Rückstand. Nach einem ersten Fehlversuch von Patrick Lang (46.) köpft Rapp einen Eckstoß von Marco Jordan zum 1:1 (52.) ein. Bis in die Schlussphase kontrollierten die Abbacher das Spiel. Einzig nach einem leichtfertigen Ballverlust drohte der neuerliche Rückstand, doch Torhüter Fabian Fuchs klärte mit dem Fuß gegen den anstürmenden Michael Müller (55.). Bad Abbach drängte die Gäste zusehends in die Defensive. In der 67. Minute setzte Jordan einen Freistoß aus 22 Metern knapp vorbei. Dann hebelte ein weiter Ball die Vilzinger Abwehr aus und Sigl vollstreckte zum 2:1 (75.). Der Titelkandidat schien am Boden, wurde aber durch einen groben Schnitzer der Hausherrn im Mittelfeld zu Hambergers Ausgleich (81.) eingeladen. In der Schlussphase motivierten die DJK-Kicker die größeren Kraftreserven. Erst legte Stefan Reiser mustergültig für Hamberger auf (90.), aber der Doppeltorschütze drückte den Ball aus kurzer Distanz übers Tor. Eine Minute später kam Reiser auf ein mustergültiges Zuspiel von Hamberger zum Abschluss. Diesmal rettete eine Glanztat von Fuchs den Abbachern das 2:2.

**Beide Übungsgleiter sprachen von einem gerechten Ergebnis. Gästebach Sopp Boller haderte freilich noch mit den in den Schlussminuten vergebenen Großchancen. Stefan Reiser und Michael Hamberger hatten aus kurzer Distanz nicht eingensetzt. "Das Spiel war ausgeglichen, aber bei diesen Chancen muss die Entscheidung für uns fallen. Unsere Gesamtleistung gegen einen guten Gegner war in Ordnung."**

**Das Lob für eine spielerisch starke Vorstellung gab Bad Abbachs Trainer Helmut Wirth umgehend zurück. "Wir haben einem sehr starken Gegner ein Spiel auf super Niveau geliefert. Meine Mannschaft war spielerisch und läuferisch hervorragend drauf. Dadurch haben wir den großen Favoriten an den Rand einer Niederlage gebracht. Am Ende hatten wir Glück, aber es war insgesamt eine sehr gute Vorstellung zum Saisonauftakt."**





## Aufstellung und Fotos vom Spiel gegen die DJK Vilzing

13

Fuchs - Rappl, Zollner, Vogl, Jordan - Bartlick, Lang M.,  
Sigl, Schmidl (ab 86. Minute Kellerer), Lang P. (ab 70.  
Minute Balaban), Beerschneider







## Gaststätte-Cafe- Pension



# WASTLWIRT

## Schöner Biergarten

mit sonniger Terrasse



Gerhart-Hauptmannstr. 25, tel. 09405-4569, fax 09405-6246

Gästezimmer mit Dusche, WC und Balkon

Unsere gemütlichen Räume sind bestens geeignet  
für Feiern jeglicher Art

- Durchgehend warme und kalte Küche
- Fleisch-Fisch u. vegetarische Gerichte
- Hausgemachte Pizza
- Kaffee und Kuchen, Torten
- Alle Gerichte auch zum Mitnehmen



**Auf Ihren Besuch  
freut sich Familie Semmler  
mit ihrem freundlichen Service-Team**



**Wolfram Manglkammer**  
Inhaber

Kaiser-Karl-V.-Allee 6 · 93077 Bad Abbach  
Telefon (00 49) 94 05 / 50 09 06-0 · Telefax 50 09 06-1  
info@hotel-cafe-rathaus.de · www.hotel-cafe-rathaus.de





Neu beim TSV Bad Abbach

**Unsere Youngsters  
aus der  
JFG Donautal Bad Abbach**



Johannes Steiner



Dominik Ziegler



Patrick Lang



Feyyaz Balaban

Die Einzelvorstellung folgt in den nächsten  
Ausgaben vom Inselstadionmagazin





# Neu beim TSV Bad Abbach

## *Externe Neuzugänge*



**Marco Jordan**



**Matthias Lang**



**Josef Kellerer**





Ihr Partner am Bau

# Guggenberger

- Hoch-undTiefbau
- Schlüsselfertiges Bauen
- Asphaltmischanlage
- Fertigteilwerk
- Kies-und Splittwerk
- Transportbeton

Mangolding

Tel. 09406-280

# Gut.

 Kreissparkasse  
Kelheim

Qualität und mehr ...  
aus einer Hand.

Mit starpac haben Sie neben einem Girokonto zusätzlich attraktive Leistungen rund um die Themen Finanzen, Freizeit, Service und Sicherheit sowie zahlreiche Vergünstigungen und Exklusivangebote. Entscheiden Sie selbst, welches Vorteilspaket zu Ihnen passt. Sie haben die Wahl: x-tension, plus oder premium. Wir beraten Sie gerne.

Wenn's um Geld geht – Kreissparkasse Kelheim.

 starpac

... weil Geld allein nicht glücklich macht.



www.starpac.de





**SCHÄFER'S  
SÜSSE WELT**

**Direktverkauf**

**Bären, Bonbons & süsse Ideen**

Do.+Fr. 14 bis 20 Uhr  
Sa. 10 bis 15 Uhr  
Bad Abbach/Lengfeld  
neben der B16 im Industriegebiet  
Tel. 0171/758 1890

**Aktion: 1 kg Gummibären  
süß oder sauer nur 2,50 €**

# LANDMETZGEREI MEIER

ALLES AUS EIGENER HERSTELLUNG!

Bitte beachten  
Sie unsere neuen  
Öffnungszeiten!

Bauernbratwürste,  
Geräuchertes, Rohwurst ...

Dienstags und  
Freitags in der  
Fußgängerzone

93342 Saal / Reissing  
Tel. 09441/8553 • Fax 09441/8557



## WERDEN SIE MITGLIED IM FÖRDERVEREIN

## „FUSSBALL IM TSV BAD ABBACH“!

Der Förderverein freut sich über Mitgliederzuwachs.

Als neues Mitglied begrüßen wir Martin Petschko ganz herzlich.

Adam Klaus	Janker Erich „Charlie“	Scherl Josef
Amann Uwe	Jost Leonhard	Schloderer Peter
Aumer Gerd	Kellner Hans (Gasthof Kellner)	Schmidl Markus
Baier Matthias	Kern Eduard	Schmuck Ruth
Bartl Hildegard (Ambulante Krankenpflege)	Krain Kerstin (Metzgerei Krain)	Schmidmeier Martin
Bella Pizza	Krammel Markus	Schnagl Johann
Birbeck Manfred	Kunzendorf Mario	Semmler Sebastian
Böhm Ludwig	Kupke Manfred	Schreiner Fritz (Gasthof Zur Post)
Böhm Renate	Lang Martin	Sigl Hans
Dattelzweig Stephan	Lang Tanja	Stolte Dieter
Drieschmanns Heinz-Peter	Lorenz Albert	Wachs Ludwig (1. Bürgermeister)
Faltermeier Siegfried (Autolackiererei)	Listl Herbert	Weinmann Elli
Fuchsgruber Franz	Mangkammer Claudia	Weinzierl Gerhard
Gierl Anna	Martin Georg	Widemann Josef
Härtl Markus	Meier Bernhard (Baufirma Meier)	Will Jakob
Hartl Manfred (Mode Sport Hartl)	Meier Nicole und Thomas	Wittal Martin (Wittal-Schuh)
Hoibl Rainer	Möller Stephan	Zenger Michael (Getränke)
Hoffmann Wolfgang	Oertl Helmut	Hausler)
Holzapfel Rudolf	Ostermeier Martin	Zepf Walter
Holzapfel Georg	Oswald, Glaserei	
Hueber Karl	Petschko Martin	
Hueber Richard	Preussner Gerd	
Kirsten Dr. Britt	Preussner Manfred	
	Schäfer Ralph (Schäfer's süße Welt)	

Ziel des Fördervereins ist es, bessere Rahmenbedingungen für höherklassigen Fußball in Bad Abbach zu setzen. Die Vorstandschaft ist bemüht, den Kreis der Mitglieder stetig zu erweitern. Mit einem Jahresbeitrag von 60,- € pro Jahr können Sie zu einer zukunftsgerichteten Entwicklung des Fußballs in Bad Abbach beitragen. Als Ansprechpartner steht die Vorstandschaft des Fördervereins und die Fußballabteilung gerne für Interessierte zur Verfügung.



# SPIELPLAN

## SPIELPLAN VORRUNDE DES TSV BAD ABBACH LANDESLIGA MITTE

Datum	Uhrzeit	Heimspiel	Auswärts	
20.07.2013	18:00	TSV Bad Abbach	- DJK Vilzing	2 2
24.07.2013	18:30	SV Mitterteich	- TSV Bad Abbach	0 : 0
28.07.2013	17:00	TSV Bad Abbach	- SpVgg Ruhmannsfelden	:
04.08.2013	16:00	ASV Burglengenfeld	- TSV Bad Abbach	:
10.08.2013	17:00	SpVgg Lam	- TSV Bad Abbach	:
14.08.2013	18:30	TSV Bad Abbach	- SV Etzenricht	
17.08.2013	18:00	1. SC Feucht	- TSV Bad Abbach	
24.08.2013	15:00	TSV Bad Abbach	- TV Schierling	
31.08.2013	16:00	ASV Cham	- TSV Bad Abbach	
07.09.2013	15:00	TSV Bad Abbach	- SC Eitmannsdorf	
13.09.2013	19:00	TSV Kareth-Lappersdorf	- TSV Bad Abbach	
21.09.2013	19:00	TSV Bad Abbach	- 1. FC Bad Kötzing	
28.09.2013	16:00	SpVgg Deggendorf	- TSV Bad Abbach	
05.10.2013	15:00	TSV Bad Abbachdorf	- VfB Bach	
13.10.2013	15:00	SV Fortuna Regensburg	- TSV Bad Abbach	
19.10.2013	15:00	TSV Bad Abbach	- SV Burgweinting	
26.10.2013	14:00	FC Tegernheim	- TSV Bad Abbach	
02.11.2013	14:00	DJK Vilzing	- TSV Bad Abbach	
09.11.2013	14:00	TSV Bad Abbach	- SV Mitterteich	
16.11.2013	14:00	SpVgg Ruhmannsfelden	- TSV Bad Abbach	
23.11.2013	14:00	TSV Bad Abbach	- ASV Burglengenfeld	
<b>30.11.2013</b>	<b>14:00</b>	<b>TSV Bad Abbach</b>	<b>- SpVgg Lam</b>	





*...ieh und Du in*  
**WITTAL**  
*Schuh*

Sieger bist Du  
immer zu wenn Du  
spielst in **WITTAL**  
*Schuh*

Kaiser - Heinrich II - Straße 19  
93077 Bad Abbach  
Tel.09405/961090 \* Fax 09405/961091

**Donaugarten**

Rudolf & Rosemarie  
**Holzapfel**

Regensburger Straße 65  
93309 Kelheim  
Telefon 09441/21118  
Mobil 0170/2419460

**Sport Musik**  
**ARENA**



Musik- und Partykneipe







MARC AUREL

SPA & GOLF RESORT



SUPERIOR



## ZEIT ZU ZWEIT

Lassen Sie die Seele baumeln und gönnen Sie sich  
gemeinsame Stunden in der einzigartigen  
Atmosphäre unserer Spa Suite.



MARC AUREL Spa & Golf Resort . Heiligenstädter Str. 34 - 36 . 93333 Bad Gögging . BY . Deutschland  
[www.marcaurel.de](http://www.marcaurel.de) . [info@marcaurel.de](mailto:info@marcaurel.de) . FON +49 (0)9445 / 958-0 . FAX +49 (0)9445 / 958-444



# Maximilian

## APOTHEKE

### Max Knorr

93077 Bad Abbach • Tel.09405/95290

## Bäckerei - Konditorei

# MÜLLER



Am Markt 1  
93077 Bad Abbach  
Telefon 09405 / 962240



## TAGES - CAFE





# FRISEUR PETSCHKO

**MARTIN PETSCHKO**  
KAISER - KARL V. - ALLEE 26  
93077 BAD ABBACH  
TEL: 09405 12 09

FRISEUR.PETSCHKO@T-ONLINE.DE  
FRISEUR MARTIN PETSCHKO 

## Brauerei Berghammer Bierspezialitäten



Donaustraße 55  
93077 Oberndorf

Tel. (0 94 05) 96 21 79  
Fax (0 94 05) 96 21 77

### Unfiltriert und naturtrüb





## Die besten Sprüche aus der Bundesliga-Saison 2012-2013


- **“Ich bin schon einige Male Meister geworden, als Spieler und als Trainer – aber so kalt wie heute war es noch nie.”**  
Bayern-Trainer **Jupp Heynckes** zum Rekord der frühesten Meisterschaft in der Bundesliga-Geschichte
- **“Wir kommen auch nicht aus der Bauschule. Ein bisschen Fußball spielen können wir auch.”**  
Fürths Ex-Trainer **Mike Büskens** nach dem 1:1 in Wolfsburg
- **“Was der Reif sagt, geht mir völlig am Arsch vorbei! Dieser Klugscheißer.”**  
Sportdirektor **Rudi Völler** von Bayer Leverkusen über die kritischen Worte des Sky-Kommentators Marcel Reif
- **“Eine Garantie kriegen Sie, wenn Sie eine Waschmaschine kaufen.”**  
Werder Bremens Ex-Trainer **Thomas Schaaf** auf die Frage, ob sein Kapitän Clemens Fritz mit einer Stammsplatzgarantie rechnen kann
- **“Ich habe die Schnauze voll. Irgendwann kommen diese Leute noch zu mir nach Hause, durchsuchen meine Mülltonne und schauen nach, was ich gegessen habe.”**  
**Andrej Voronin** von Fortuna Düsseldorf zu neugierigen Düsseldorfer Journalisten
- **“In der zweiten Halbzeit haben alle versagt, alle. Von denen, die auf dem Platz standen, bis hin zum Busfahrer.”**  
Sportdirektor **Horst Heldt** von Schalke 04 nach dem 2:2 bei Fortuna Düsseldorf
- **“Ich wollte eigentlich Eto'o, aber der Präsident hat wohl Edu verstanden.”**  
Fürths Ex-Trainer **Mike Büskens** über die Ausleihe des brasilianischen Stürmers **Edu** von Schalke 04
- **“Wohin dann mit den Aggressionen? Grätsche ich dann meine Frau von hinten um, ramme ich sie über den Herd? Ist erfreulicherweise nicht der Fall.”**  
Dortmunds Trainer **Jürgen Klopp** über die Zeit nach dem Ende seiner aktiven Karriere
- **“Lieber Schwarz-Gelb als euer Schwarzgeld”**  
**Aufschrift** auf einem Transparent beim Schlagspiel Dortmund-Bayern
- **“Das hätte eine haange Angelegenheit werden können, aber das ist es nicht geworden, weil meine Mannschaft hochkonzentriert war.”**  
Dortmunds Trainer **Jürgen Klopp**, der sich einer Haartransplantation unterzogen hatte, nach dem 6:1 bei der SpVgg Greuther Fürth



# Steckbrief

## TSV Bad Abbach

### Saison 2013-2014

TSV Bad Abbach				
		Mitglieder der Fußballabteilung: 350 Höchste gespielte Klasse: Landesliga Größte Erfolge: Aufstieg Landesliga 2010 Favoriten Saison 2013/14: DJK Vilzing, 1. SC Feucht Saisonziel: Einsteiges Tabellenplatz.		
www.tsv-bad-abbach.de				
Zugänge				
Freytag Balaban (JFG Donaual Bad Abbach); Marco Jordan (FC Dingolfing); Josef Kallner (SG Train/Siegenburg); Mathias Lang (SV Munching); Patrick Lang (JFG Donaual Bad Abbach); Johannes Steiner (JFG Donaual Bad Abbach); Dominik Ziegler (JFG Donaual Bad Abbach)				
Abgänge				
M. Kari; M. Nüsse (beide FC Thalmassing); W. Kompebst (TV Riedenburg); D. Frank (FC Viehhausen);				
Späterkader / Trainer:				
Nr.	Position	Name, Vorname	Letzter Verein	
	Trainer	Wirth, Helmut		
	Torwart	Amann, Tobias	SV Litzeneicht	
	Torwart	Fuchs, Fabian	JFG Donaual Bad Abbach	
	Abwehr	Jordan, Marco	FC Dingolfing	
	Abwehr	Bartlick, Rudi	SV Selgersporten	
	Abwehr	Fiegel, Thomas	JFG Donaual Bad Abbach	
	Abwehr	Stuhlfelder, Michael	SSV Jahn Regensburg	
	Abwehr	Vogl, Max	FC Dingolfing	
	Abwehr	Ziegler, Dominik	JFG Donaual Bad Abbach	
	Abwehr	Zoller, Daniel	Freier TuS Regensburg	
	Mittelfeld	Balaban, Freytag	JFG Donaual Bad Abbach	
	Mittelfeld	Lang, Mathias	SV Munching	
	Mittelfeld	Mosmann, Thilo	TSV Peterskirchen	
	Mittelfeld	Schöppel, Sebastian	TSG Tegernheim	
	Mittelfeld	Schröppel, Andreas	TSV Großberg	
	Mittelfeld	Sigl, Simon	JFG Donaual Bad Abbach	
	Mittelfeld	Steiner, Johannes	JFG Donaual Bad Abbach	
	Sturm	Dobruschicki, Daniel	TSV Neustadt/Du.	
	Sturm	Kallner, Josef	SG Train/Siegenburg	
	Sturm	Lang, Patrick	JFG Donaual Bad Abbach	
	Sturm	Schmidl, Stefan	SC Regensburg	
5-Jahres-Bilanz				
Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
08/09	BOL	3.	62:42	59
09/10	BOL	1.	72:21	64
10/11	LL	6.	44:46	52
11/12	II	16	29:64	36
12/13	LL	9.	55:50	48
Weitere Mannschaften				
Herren/Senioren				
2. Mannschaft - A-Klasse				
Senioren A - KKL				
Junioren:				
A-Junioren in JFG Donaual: BOL				
B-Junioren in JFG Donaual: BOL				
C-Junioren in JFG Donaual: BOL				
D-Junioren in JFG Donaual: KL				
E1- und E2-Junioren				
F1-, F2-, G-Junioren				



Hier könnte  
Ihre  
Werbung  
stehen!







**RÖMERBAD  
KLINIKEN**

Bad Gögging  
Hallertau  
Altmühltal



**Römerbad Klinik  
Kaiser Trajan Klinik & Kurhotel**

Zwei Familienunternehmen der Familie Zettl.

Kompetenz, Erfahrung und höchste Qualität  
für Ihre Gesundheit:

Sie haben die Wahl ob ...

- zur Anschlußheilbehandlung (AHB)  
nach einem Krankenhausaufenthalt
- gesundheitliche Vorsorge (Reha)
- ambulant mit ärztlichem Rezept  
oder mit Badearztschein



Zwei Familienbetriebe der Familie Zettl.



**RÖMERBAD  
KLINIK**

**KAISER  
TRAJAN**  
Klinik & Kurhotel \*\*\*

Fachkliniken für Orthopädie, physikalische und  
rehabilitative Medizin u. Stoffwechselerkrankungen



Römerstraße 15, 93333 Bad Gögging

Tel. (0 94 45) 960-0 Fax (0 94 45) 960-407

eMail: [info@roemerbad-klinik.de](mailto:info@roemerbad-klinik.de) | [www.roemerbad-klinik.de](http://www.roemerbad-klinik.de)



**Kaiser Trajan Hotel & Klinik GmbH**  
Römerstraße 8, 93333 Bad Gögging

Tel. (0 94 45) 966-0 Fax (0 94 45) 966-100

[info@kaiser-trajan.de](mailto:info@kaiser-trajan.de) | [www.kaiser-trajan.de](http://www.kaiser-trajan.de)



## VORSCHAU NÄCHSTE SPIELE

### ZWEI AUSWÄRTSSPIELE:

SONNTAG, 4. AUGUST UM 16.00 UHR  
BEIM ASV BURGLENGENFELD

SAMSTAG, 10. AUGUST UM 17.00 UHR  
BEI DER SPVGG LAM

### NÄCHSTES HEIMSPIEL:

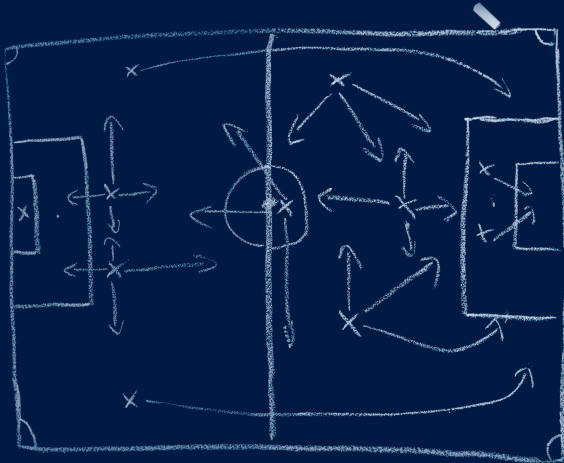
MITTWOCH, 14. AUGUST UM 18.30 UHR  
GEGEN DEN SV ETZENRIECHT

WIR FREUEN UNS AUF  
IHREN BESUCH





# Die passende Taktik für Ihren Erfolg.



Druck und Veredelung | XL-Print-Factory – Werbetechnik  
DirectMail Dialogmarketing | Softwarelösungen | Fulfillment

**Frischmann**   
Druck und Medien

Frischmann  
Druck und Medien GmbH & Co. KG T +49 9621 67 15-0  
Sulzbacher Str. 93 F +49 9621 67 15-15  
92224 Amberg info@frischmann-net.de

[www.frischmann-net.de](http://www.frischmann-net.de)





Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Gemeinsam seine Ziele besser erreichen als allein, das ist der Grundgedanke einer jeden Genossenschaft. Werden auch Sie Mitglied und profitieren von exklusiven Mehrwerten.



Raiffeisenbank  
Bad Abbach-Saal eG 

*Werte schaffen Werte!*

